

## Co dzieje się później?

Po zakończeniu dochodzenia prokurator lub Biuro VIA powiadomi Cię, czy w sprawie zostanie wniesione oskarżenie.

Jeżeli tak, zostaniesz poinformowany o zarzucie/zarzutach postawionym/postawionych oskarżonemu i o tym, w jakim sądzie prowadzone będzie postępowanie sądowe (czy w Sądzie Okręgowym czy w Sądzie Najwyższym). Biuro VIA przekaże Ci dalsze informacje na temat tego, co będzie miało miejsce później i o dalszych procedurach związanych ze sprawą.

W przypadku podjęcia decyzji niewszczywania postępowania sądowego, prokuratora można zapytać się o powód/powody wydania takiej decyzji.

## Miejscowe organizacje oferujące wsparcie

### Szkockie Biuro ds. Wsparcia dla Ofiar (Victim Support Scotland)

Biuro udziela praktycznego oraz emocjonalnego wsparcia dla ofiar przestępstw.

Dane miejscowych usług znaleźć można:

dzwoniąc w godzinach urzędowych pod nume  
**0845 60 39 213**

lub odwiedzając stronę: [www.victimsupportsco.org.uk](http://www.victimsupportsco.org.uk)

Biuro VIA pomoże Ci również nawiązać kontakt z innymi miejscowymi organizacjami oferującymi wsparcie.

## Dalsze informacje

Jeżeli potrzebujesz dalszych informacji lub masz w związku z czymkolwiek jakiegokolwiek wątpliwości, skontaktuj się ze swoim miejscowym Biurem Informacji i Porad dla Ofiar Przestępstw (VIA) dzwoniąc pod numer telefonu podany w załączonym piśmie.

Ewentualnie można skontaktować się z naszym Punktem Informacyjnym *Enquiry Point*, dzwoniąc pod 01389 739557 lub odwiedzając naszą stronę internetową [www.copfs.gov.uk](http://www.copfs.gov.uk)

## Broszura informacyjna

na temat postępowania  
prowadzonego w trybie zwykłym



Biuro Informacji i Porad dla Ofiar Przestępstw (VIA)  
Część Biura Koronnego oraz Prokuratury Okręgowej  
© Wszystkie prawa zastrzeżone 2003 Wersja 2 wrzesień  
2008 Grupa APS Group Scotland DPPAS 12584 3/12

Jeżeli niniejszą broszurę chcesz otrzymać w innym języku, dużą czcionką, w wersji audio, w języku Braille'a lub w innym formacie, skontaktuj się z Biurem VIA. Przyjmujemy rozmowy w systemie dla głuchych lub niedosłyszących przetwarzającym tekst na mowę. W tym celu wybierz prefiks 18001.

## Wstęp

Niniejsza broszura opisuje różne etapy postępowania sądowego prowadzonego w trybie zwykłym. Mamy nadzieję, że odpowie na niektóre z Twoich pytań. Jeżeli czegoś nie jesteś pewny, zapytaj się o to nas.

## Informacje i porady

### Biuro Informacji i Porad dla Ofiar Przestępstw (VIA)

niniejszą broszurę przekazało Ci, gdyż byłeś ofiarą lub/oraz świadkiem przestępstwa zgłoszonego do Biura Prokuratury. Biuro Prokuratury odpowiedzialne jest za dochodzenie oraz ściganie przestępstw na terenie Szkocji.

Prokurator zdecydował, że postępowanie wszczęte przeciwko oskarżonemu na podstawie aktu oskarżenia należy toczyć **w trybie zwykłym**. Akt oskarżenia to pismo procesowe zawierające pierwszy szkielet zarzutów postawionych oskarżonemu w sprawie dużej powagi.

Niniejsza broszura informuje, na czym polegają pierwsze etapy sprawy prowadzonej w trybie zwykłym.

## O Biurze VIA

Biuro Informacji i Porad dla Ofiar Przestępstw (VIA) jest częścią Biura Koronnego oraz Prokuratury Okręgowej. Pracownicy Biura VIA nie są oskarżycielami. Naszym zadaniem jest pomagać ofiarom, świadkom oraz, w pewnych przypadkach nagłej, nieoczekiwanej lub związanej z popełnionym przestępstwem śmierci, pogrążonej w żałobie najbliższej rodzinie ofiary. Ulotka Biura VIA – *Świadczone usługi* zawiera dalsze informacje na temat udzielanych przez nas usług.

## Proces postępowania sądowego w trybie zwykłym

### Etap pierwszy

#### Postawienie w stan oskarżenia na czas prowadzenia dalszego dochodzenia

(świadkowie nie stawiają się w sądzie)

Jest to pierwsza rozprawa sądowa z udziałem osoby oskarżonej o popełnienie przestępstwa. Rozprawa ma miejsce w Sądzie Okręgowym (Sheriff Court) i jest to posiedzenie niejawne. Oskarżonego nie pyta się, czy ten przyznaje się do winy czy nie.

Sędzia może wydać nakaz **osadzenia** oskarżonego w **areszcie** (w zakładzie karnym) do czasu jego następnego stawiennictwa w sądzie.

Sędzia może jednak też zgodzić się na **zwolnienie** oskarżonego **z aresztu tymczasowego warunkowo**. Oskarżony może zostać w ten sposób zwolniony nawet w przypadku oskarżenia popełnienia bardzo poważnego przestępstwa, takiego jak morderstwo.

Oskarżony przebywając na zwolnieniu warunkowym zobowiązany jest przestrzegać pewnych warunków, takich jak zakaz wpływania na świadków lub ich zastraszania. Biuro VIA poinformuje Cię o wszelkich obowiązujących warunkach zwolnienia z aresztu tymczasowego.

### Etap drugi

#### Pełne postawienie w stan oskarżenia

(świadkowie nie stawiają się w sądzie)

Jeżeli oskarżony przebywał w międzyczasie w zakładzie karnym, do sądu będzie musiał zostać doprowadzony w ciągu 10 dni. Oskarżonego wciąż nie pyta się, czy przyznaje się do winy czy nie.

Sędzia na tym etapie podejmie decyzję w związku z tym, czy oskarżony zostanie osadzony w zakładzie karnym czy zwolniony warunkowo do czasu podjęcia decyzji przez starszych rangą oskarżycieli o trybie, w jakim przeprowadzone zostanie postępowanie sądowe.

W przypadku warunkowego zwolnienia oskarżonego, potencjalna rozprawa główna musi odbyć się w ciągu roku od jego pierwszego stawiennictwa w sądzie.

W przypadku osadzenia oskarżonego w zakładzie karnym, potencjalny proces musi odbyć się w ciągu 110 dni od pełnego postawienia oskarżonego w stan oskarżenia, jeżeli sprawa będzie rozpoznawana przed sędzią Sądu Okręgowego z udziałem ławy przysięgłych, lub w ciągu 140 dni, jeżeli sprawa ma być rozpoznana w Sądzie Najwyższym.

W niektórych okolicznościach terminy te mogą zostać przedłużone, lecz w większości przypadków należy się spodziewać, że będą one ściśle przestrzegane.

### Etap trzeci

#### Postępowanie przygotowawcze

W trakcie postępowania przygotowawczego wraz z innymi świadkami możesz zostać przesłuchany przez członka personelu Biura Prokuratury. Celem takiego przesłuchania jest omówienia zeznań, które złożyłeś funkcjonariuszom Policji prowadzącym dochodzenie w sprawie. Osoba przesłuchująca Cię poszukiwała będzie również dodatkowych informacji, które mogą być istotne dla sprawy.

Podczas przesłuchania będziesz miał również możliwość zadawania pytań i mógł się dowiedzieć na temat przyszłego przebiegu sprawy.

Ta procedura to **postępowanie przygotowawcze**. Więcej o nim dowiesz się z oddzielnej broszury zatytułowanej *Broszura informacyjna na temat składania zeznań w postępowaniu przygotowawczym*.